

916.151.6

**Ordinanza dell'UFAG
concernente i cataloghi delle varietà e gli elenchi
delle varietà di specie vegetali utilizzate a scopo agricolo
(Ordinanza sulle varietà)**

del 12 giugno 2013 (Stato 1° luglio 2013)

L'Ufficio federale dell'agricoltura (UFAG),

visti gli articoli 4 capoverso 3 e 9 capoverso 3 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998¹ sul materiale di moltiplicazione,

ordina:

Art. 1 Cataloghi ed elenchi negli allegati

La presente ordinanza contiene, nei suoi allegati, i seguenti cataloghi ed elenchi:

Catalogo / Elenco	Allegato
a. Varietà delle specie di cereali	
1. le cui sementi possono essere prodotte, certificate e commercializzate come materiale certificato	Allegato 1 Elenco A
2. le cui sementi possono essere prodotte e certificate, ma non commercializzate	Allegato 1 Elenco B
b. Varietà di patate i cui tuberi-seme possono essere certificati e commercializzati come materiale certificato	Allegato 2
c. Varietà delle specie di piante foraggere le cui sementi possono essere certificate e commercializzate come materiale certificato	Allegato 3
d. Varietà di piante oleose e da fibra le cui sementi possono essere certificate e commercializzate come materiale certificato	Allegato 4
e. Varietà di barbabietole le cui sementi possono essere certificate e commercializzate come materiale certificato	Allegato 5
f. Varietà delle specie orticole le cui sementi possono essere certificate e commercializzate come materiale certificato e materiale standard	Allegato 6
g. Varietà delle specie frutticole il cui materiale di moltiplicazione può essere certificato e commercializzato come materiale certificato	Allegato 7

RU 2013 1947

¹ RS 916.151

Catalogo / Elenco	Allegato
h. Varietà di vite	
1. il cui materiale di moltiplicazione può essere certificato e commercializzato come materiale certificato	Allegato 8 Elenco A
2. il cui materiale di moltiplicazione può essere prodotto e commercializzato come materiale standard	Allegato 8 Elenco B
i. Varietà stralciate dal catalogo, ma le cui sementi possono essere commercializzate fino alla data indicata	Allegato 9
j. Responsabili della selezione per la conservazione delle varietà delle specie riportate negli allegati 1–6	Allegato 10

Art. 2 Abrogazione del diritto previgente

L'ordinanza del 7 dicembre 1998² sul catalogo delle varietà è abrogata.

Art. 3 Modifica del diritto previgente

...³

Art. 4 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° luglio 2013.

² [RU 1999 429, 2000 626, 2004 2711, 2012 2835]

³ Le modifiche possono essere consultate alla RU 2013 1947.

Allegato 1
(art. 1 lett. a)

Catalogo delle varietà delle specie di cereali

Elenco A: Varietà le cui sementi possono essere prodotte, certificate e commercializzate come materiale certificato

Designazione della varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	--------------	---

1. *Avena/Avena sativa L.*

Ebène	1990	Avena a grano nero, forma primaverile	134
Expander	1995	Avena a grano giallo, forma primaverile	79
President	2003	Avena a grano bianco, forma primaverile	156

2. *Orzo/Hordeum vulgare L.*

Antonia	1999	Forma autunnale, distico	131
Bacon	1996	Forma primaverile, distico	139
Baretta	1995	Forma autunnale, distico	129
Estérel	1997	Forma autunnale, 6 ranghi	131
Eunova	2001	Forma primaverile, distico	154
Hiberna	1995	Forma autunnale, distico	11
Jasmin	1996	Forma autunnale, distico	120
Landi	1997	Forma autunnale, 6 ranghi	150
Plaisant	1993	Forma autunnale, 6 ranghi	54
Taiga	1997	Forma primaverile, distico	11

3. *Segale/Secale cereale L.*

Picasso	2000	Forma autunnale	84
---------	------	-----------------	----

4. *Grano tenero (frumento)/Triticum aestivum L.*

Albis	1983	Forma primaverile	41
Aletsch	2004	Forma primaverile	41
Allalin	2004	Forma autunnale	41
Altare	2010	Forma primaverile	41
Arbola	1994	Forma autunnale	41
Arina	1981	Forma autunnale	41
Arolla	2003	Forma autunnale	41
Ataro	2004	Forma autunnale	56
Balmi	1994	Forma primaverile	41
Camadra	2012	Forma primaverile	41
Cambrena	2009	Forma autunnale	41
Campanin	2010	Forma primaverile	41
Campioni	2011	Forma autunnale	41
Carasso	2005	Forma primaverile	41
Caroti	2010	Forma autunnale	265
Casana	2006	Forma primaverile	41
Cassia	2007	Forma autunnale	56

Designazione della varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Cervino	2011	Forma primaverile	41
Chaumont	2012	Forma autunnale	41
Chasseral	2012	Forma primaverile	41
CH Camedo	2007	Forma autunnale	41
CH Campala	2008	Forma primaverile	41
CH Claro	2007	Forma autunnale	41
CH Combin	2007	Forma autunnale	41
CH Matro	2009	Forma primaverile	41
CH Nara	2007	Forma autunnale	41
CH Rubli	2007	Forma primaverile	41
Ciavena	2013	Forma primaverile	41
Cimetta	2007	Forma autunnale	41
Clivio	2007	Forma autunnale	56
Corbetta	2012	Forma primaverile	41
Delloro	2007	Forma autunnale	41
Digana	2011	Forma primaverile	41
Fiorina	2001	Forma primaverile	41
Fluela	2006	Forma autunnale	41
Forel	2007	Forma autunnale	41
Galaxie	1991	Forma autunnale	116
Greina	1994	Forma primaverile	41
Hanswin	2013	Forma autunnale	41
Jazzi	2011	Forma autunnale	41
Lambro	2013	Forma primaverile	41
Laurin	2006	Forma autunnale	56
Levis	1997	Forma autunnale	41
Logia	2006	Forma autunnale	41
Lona	1994	Forma alternativa	41
Lorenzo	2011	Forma autunnale	41
Luteus	2010	Forma autunnale	265
Magno	2011	Forma autunnale	41
Mayen	2007	Forma autunnale	41
Moiry	2013	Forma autunnale	41
Molera	1997	Forma primaverile	41
Molinera	2010	Forma autunnale	41
Muretto	2007	Forma autunnale	41
Muveran	2004	Forma autunnale	41
Nadro	2002	Forma primaverile	41
Orsino	1997	Forma autunnale	41
Orzival	2010	Forma autunnale	41
Pegassos	1998	Forma autunnale	121
Piotta	2004	Forma autunnale	41
Pizol	1997	Forma primaverile	41
Pizza	2013	Forma autunnale	56
Pollux	2004	Forma autunnale	56
Prosa	2011	Forma primaverile	41
Rigi	2004	Forma autunnale	41
Runal	1995	Forma autunnale	41
Scaletta	2005	Forma autunnale	41
Scaro	2006	Forma autunnale	56
Segor	2003	Forma autunnale	41
Sella	2007	Forma primaverile	41
Sertori	2009	Forma autunnale	41
Siala	2005	Forma autunnale	41
Simano	2011	Forma autunnale	41

Designazione della varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Soliat	2010	Forma primaverile	41
Stanga	2011	Forma primaverile	41
Suretta	2009	Forma autunnale	41
Tamaro	1992	Forma autunnale	41
Taneda	1997	Forma autunnale	41
Tanelin	2011	Forma autunnale	41
Tengri	2007	Forma autunnale	56
Terri	2010	Forma primaverile	41
Terza	1996	Forma autunnale	41
Tirone	2002	Forma autunnale	41
Titlis	1996	Forma autunnale	41
Togano	2004	Forma primaverile	41
Toronit	1996	Forma primaverile	41
Trovat	2008	Forma primaverile	41
Vully	2012	Forma primaverile	41
Wiwa	2005	Forma autunnale	56
Zinal	2003	Forma autunnale	41

5. Spelta/*Triticum spelta* L.

Alkor	2002		56
Balmegg	1995		41
Hubel	1992		41
Lueg	1990		41
Oberkulmer Rotkorn	1948		41
Ostar	1995		41
Ostro	1978		41
Sertel	1995		41
Sirino	2004		56
Tauro	2004		56
Titan	2005		56
Zürcher Oberländer Rotkorn	2012		56

6. Triticale/*X Triticosecale* Wittm.

Bedretto	2003	Forma autunnale	41
Blenio	2003	Forma autunnale	41
Dorena	2007	Forma autunnale	41
Prader	1997	Forma autunnale	41
Sandro	1992	Forma primaverile	41
Sirius	1995	Forma autunnale	41
Timbo	1998	Forma autunnale	41
Trado	1998	Forma alternativa	41
Trialdo	2011	Forma autunnale	41
Tridel	1994	Forma autunnale	41
Villars	2013	Forma primaverile	41

7. Mais/*Zea mays* L.

Banguy	1996	M.G.	N	Semitardiva	132
		M.I.	N	Semiprecoce	
Cecilia	1995	M.G.	S	Tardiva	106
Ceresia	2011	M.G./M.I.	N	Semiprecoce	41
Delcampo	2011	M.G.	N	Semitardiva	41

Designazione della varietà	Ammissione	Osservazioni			Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Delizia	2009	M.I.	N	Precoce	41
Farmgold	2012	M.G.	N	Precoce	255
Fox	2013	M.G.	N	Precoce	41
Maeva	2006	M.I.	N	Precoce	41
Poya	2010	M.I.	N	Precoce	41
Pralinia	2008	M.I.	N	Precoce	41
Stuard	2007	M.I.	N	Precoce	78
Tiago	2009	M.I.	N	Precoce	41

- * M.G.: ammissione sulla base delle prove d'omologazione come mais da granella
M.I.: ammissione sulla base delle prove d'omologazione come mais da insilamento
- ** N: varietà la cui attitudine alla coltura principale al Nord delle Alpi è stata provata
S: varietà la cui attitudine alla coltura principale al Sud delle Alpi è stata provata

Elenco B: Varietà le cui sementi possono essere prodotte e certificate, ma non commercializzate

Designazione della varietà	Ammissione	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà		
1. Grano tenero (frumento)/<i>Triticum aestivum</i> L.				
Cornera	2006	Forma primaverile		41
Quantum	1998	Forma primaverile		41
Turelli	2006	Forma primaverile		41
Toretta	2008	Forma primaverile		41
Valbona	2007	Forma primaverile		41
2. Triticale/X <i>Triticosecale</i> Wittm.				
Abaco	1998	Forma primaverile		41
Activo	1998	Forma primaverile		41
Fangio	2005	Forma alternativa		41
Granador	2005	Forma alternativa		41
Vidor	2007	Forma primaverile		41

Allegato 2
(art. 1 lett. b)

Catalogo delle varietà di patate

Designazione della varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Patata/<i>Solanum tuberosum</i>			
Blaue St. Galler	2007	Semiprecoce	254

Allegato 3
(art. 1 lett. c)

Catalogo delle varietà delle specie di piante foraggere

Designazione della varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	--------------	---

1. Graminacee/*Graminea*

Agrostide gigante e bianca/*Agrostis gigantea* Roth

–

Coda di volpe/*Alopecurus pratensis* L.

Alopex	2006		162
Vulpera	1988		162

Avena altissima/*Arrhenatherum elatius* L.

–

Bromo compresso/*Bromus catharticus* Vahl

–

Bromo d'Alasca/*Bromus sitchensis* Trin.

–

Erba mazzolina/*Dactylis glomerata* L.

Barexcel	2004	Precoce e semiprecoce	193
Beluga	2008	Semitardiva e tardiva	162
Foly	2005	Semitardiva e tardiva	116
Greenly	2005	Semitardiva e tardiva	116
Pizza	2013	Semitardiva e tardiva	192
Prato	1986	Semitardiva e tardiva	162
Reda	1976	Precoce e semiprecoce	162

Festuca arundinacea/*Festuca arundinacea* Schreber

Barolex	2005		262
Belfine	2005		162
Dulcia	2005		116
Molva	2004		162
Otaria	2009		162

Festuca ovina/*Festuca ovina* L.

–

Festuca dei prati/*Festuca pratensis* Hudson

Paradisia	2007		162
Pardus	2006		162
Pradel	1998		162
Praniza	2012		162
Preval	1993		162
Tetrax	2013		162

Designazione della varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	--------------	---

Festuca rossa/*Festuca rubra* L.

-

Festulolium/*x Festulolium braunii*

Felovia	2009		162
---------	------	--	-----

Loglio italico/*Loglio Westerwold/Lolium multiflorum* Lam.*Loglio italico:*

Alces	2000		162
Axis	1990		162
Caribu	2005		162
Ellire	1985		162
Elvis	2012		263
Gemini	2000		202
Lipurus	1995		162
Meribel	1995		202
Midas	2011		162
Morunga	2010		162
Oryx	2000		162
Rangifer	2000		162
Vicugna	1995		162
Zebra	2011		162
Zebu	2000		162

Loglio Westerwold:

Adrenalin	2010		116
Peleton	2001		192
Speedyl	2001		116

Loietto inglese/*Lolium perenne* L.

Algira	2013	Precoce	162
Alligator	2001	Tardiva	162
Allodia	2013	Tardiva	162
Arara	2007	Precoce	162
Arcturus	2013	Precoce	162
Arolus	2007	Precoce	162
Artesia	2006	Precoce	162
Arvella	2001	Precoce	162
Arvicola	1996	Precoce	162
Calibra	2001	Tardiva	192
Cavia	1996	Precoce	162
Lacerta	1996	Precoce	162
Lipresso	2001	Precoce	182
Premium	2001	Tardiva	21
Proton	2001	Tardiva	192
Salamandra	2001	Precoce	162
Salmo	2013	Precoce	162
Soraya	2012	Tardiva	162
Vercade	2013	Precoce	205

Designazione della varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Loglio ibrido / <i>Lolium x boucheanum</i> Kunth			
Antilope	1995		162
Daboya	2010		162
Delicial	2000		116
Dorcas	1995		162
Ibex	2000		162
Leonis	2005		162
Marmota	2001		162
Ocadia	2010		162
Palmata	2011		162
Redunca	1995		162
Rusa	2000		162
Sorex	2011		162
Tirna	2000		21
Fleolo / <i>Phleum pratense</i> L.			
Anjo	2005		263
Comer	1998		202
Moverdi	2004		192
Poa pratense / <i>Poa pratensis</i> L.			
-			
Avena bionda / <i>Trisetum flavescens</i> L.			
-			
2. Leguminose / <i>Leguminosae</i>			
Ginestrino / <i>Lotus corniculatus</i> L.			
-			
Lupino bianco / <i>Lupinus albus</i> L.			
-			
Erba medica / <i>Medicago sativa</i> L.			
Cannelle	2001		116
Filla	2001		209
Fraver	2001		209
Lupinella / <i>Onobrychis viciifolia</i> Scop.			
Perdix	2011		162
Perly	1992		162
Pisello da foraggio / <i>Pisum sativum</i> L.			
-			
Trifoglio alessandrino / <i>Trifolium alexandrinum</i> L.			
Elite II	2001		219
Tabor	1980	Per 1 unico sfalcio	222
Winner	2001		224

Designazione della varietà	Ammissione	Osservazioni	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
Trifoglio pratense / <i>Trifolium pratense L.</i>			
Astur	1999	Lunga durata, tetraploide	162
Carbo	2010	Lunga durata, tetraploide	162
Corvus	1999	Lunga durata, diploide	162
Dafila	2008	Lunga durata, diploide	162
Formica	1993	Lunga durata, diploide	162
Fregata	2008	Lunga durata, diploide	162
Larus	1999	Lunga durata, tetraploide	162
Lestris	2009	Lunga durata, diploide	162
Maro	1998	Corta durata, tetraploide	228
Merula	2004	Lunga durata, diploide	162
Merviot	1988	Corta durata, diploide	202
Milvus	1993	Lunga durata, diploide	162
Monaco	2012	Corta durata, diploide	162
Pastor	2011	Lunga durata, diploide	162
Pavo	2003	Lunga durata, diploide	162
Tedi	1998	Corta durata, tetraploide	193

Trifoglio bianco/*Trifolium repens L.*

Apis	2000	Grandi foglie	162
Bombus	2000	Grandi foglie	162
Fiona	2008	Grandi foglie	162
Hebe	2000	Foglie piccole-medie	139
Pepsi	2009	Foglie piccole-medie	192
Regal	1987	Grandi foglie	231
Seminole	1995	Grandi foglie	232
Vysocan	2000	Foglie piccole-medie	234

Trifoglio persico/*Trifolium resupinatum L.*

Lightning	2001		219
-----------	------	--	-----

Favetta/*Vicia faba L.*

–

3. Altre specie di piante foraggere

Navone, navone rutabaga/*Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.*

–

Cavolo da foraggio/*Brassica oleracea L. convar. Acephala (DC) Alef var. medullosa Thell + var. viridis L.*

–

Allegato 4
(art. 1 lett. d)

Catalogo delle varietà di piante oleose e da fibra

Designazione della varietà	Ammissione	Tenore in THC (Δ 9-Tetrahydrocannabinol)	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	---	--

1. Canapa/*Cannabis sativa*

Designazione della varietà	Ammissione	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	--

2. Soia/*Glycine max.*

Amandine	2012	41
Aveline	2005	41
Bagera	2007	41
Batida	2000	41
Cataline	2007	41
Ceresia	2000	41
Estel	2000	41
Falbala	2013	41
Gallec	2000	41
Opaline	2009	41
Paradis	2000	41
Pollux	2012	41
Poya	2000	41
Protéix	2009	41
Protibus	2013	41
Sierra	2000	41
Toliman	2000	41
Tourmaline	2013	41
Vanessa	2005	41

3. Colza/*Brassica napus* L. (partim)

V141OL	2007	267
Splendor	2005	167

4. Ravizzone/*Brassica rapa* L. var. *silvestris* (Lam.) Briggs

—

Allegato 5
(art. 1 lett. e)

Catalogo delle varietà di barbabietole

Designazione delle varietà	Ammissione	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
-		

Allegato 6
(art. 1 lett. f)

Catalogo delle varietà delle specie orticole

Designazione della varietà	Ammissione	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
----------------------------	------------	---

—

Allegato 7
(art. 1 lett. g)

Varietà delle specie frutticole

Elenco delle varietà ammesse alla certificazione

1. Portainnesti

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
1.1 Melo (<i>Malus Mill</i>)		
J-OH-A		
J-TE-E		
J-TE-F		
M25		
M26		
M27		
M9	Fleuren 56	
M9	T-337	
MM111		
P-22		
Sämling Malus	Bittenfelder	
Budagovski B9-B233		

1.2 Pero (*Pyrus L.*) e cotogno (*Cydonia oblonga*)

Quitte Adams	
Quitte BA29	
Sämling Pyrus	Kirchensaller
Quitte C	Peters
Quitte A – EMA	

1.3 Ciliegio (*Prunus avium*)

Prunus avium F12/1
Prunus avium Alkavo
Prunus Colt
Prunus mahaleb
Prunus Piku 1
Prunus GiSelA 6
Prunus GiSelA 5

1.4 Susino (*Prunus domestica*), albicocco (*Prunus armeniaca*) e pesco (*Prunus persica*)

Prunus Jaspi Fereley
Prunus St. Julien W 61
Prunus St. Julien GF
655-2
Prunus St. Julien A
Prunus St. Julien
Wangenheims
Prunus St. Julien Typ
Wädenswil
Prunus WaVit

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
----------------------------	-------	----------

2. Nesti

2.1 Melo (*Malus Mill*)

Admiral		
Ambassy - Dalili		
Ananas Reinette		
Ariwa		
Arlet		
Bellefleur	gelb/jaune/gialla	
Berlepsch	Rot	
Berner Rosen		
Blauacher	Wädenswil	
Brittenfelder Sämling		
Bohnapfel		
Boskoop	Ordinaire	
Boskoop	Rot	
Boskoop	Schmitz-Hübsch	
Boskoop	Bielaar	
Braeburn	Hillwell	
Braeburn	MaririRed	
Bramley's Seedling		
Brettacher		
Champagner Reinette		
Cox Orange	Korallo = T21	
Cox Orange	Kummer	
Delgollune – Delbard		
Jubilé		
Discovery		
Dülmener Herbstrosen-		
apfel		
Elstar		
Elstar	Elshof	
Elstar	Red Elstar	
Empire		
Engelberger Reinette		
Enterprise		
Fiesta		
Florina - Querina		
Frureru - Red Boy		
Gala	Galaxy	
Gala	Royal Gala	
Gala	Schniga	
Gala	Mondial	
Galmac		
Galiwa	CH 101	
Gehrsers Rambur		
Gewürzluikenapfel		
Glockenapfel		
Gloster		
Golden Delicious	GD 85	
Golden Delicious	Reinders	
Golden Delicious	Smoothie	
Golden Delicious	Klon B	
Golden Orange		
Goldlane		

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
Goldparmäne		
Goldparmäne	Rot	
GoldreINETTE von Blenheim		
Goldstar		
Goro		
Grahams Jubiläumsap- fel		
Granny Smith		
Grauer Hordapfel		
Gravensteiner	Oeschberg	
Gravensteiner	Rellstab	
Hauxapfel		
Heimenhofer		
Heisei Fuji - Beni		
Shogun		
Idared		
Iduna		
Ingrid Marie		
Jakob Fischer		
Jakon Lebel		
James Grieve	Rot	
Jerseyred		
Jonagold		
Jonagold	Wilmuta	
Jonagold	Novajo	
Jonagored	Supra® (10313)	
Jonathan	Watson	
Julyred		
KanadareINETTE, Weisse		
Kardinal Bea		
Karneval		
Kaiser Willhelm		
Kidd's Orange		
Klarapfel		
La Flamboyante -		
Mairac		
Ladina		
Landsberger ReINETTE		
Leipferdinger Langstiel		
Liberty		
Linsenhofer Sämling		
Luna		
Macintosh Spur		
Maigold		
Marina		
Maunzenapfel		
Milwa - Diwa		
Mira		
Moonlight		
Nela		
Ontario ReINETTE		
Opal		
Orion		
Otava		
Pilot		
Pinova		

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
Pinova		Evelina (RoHo 3615)
Piros		
Primerouge		
Prinz Albrecht von Preussen		
Rajka		
Reanda		
Red Delicious		
Redspring		
Reka		
Renora		
Remo		
René		
Resi		
Retina		
Rheinischer Krummstiel		
Rheinischer Krummstiel		
Rondo		
RubINETTE Rafzubin		
RubINETTE Rosso - Rafzubex		
Rubinola		
Saturn		
Sauergraeuch	Rot	
Schneiderapfel		
Schweizer Orangeapfel		
Shalimar		
Sirius		
Solaris		
Spartan		
Stark Earliest		
SternenreINETTE, rote		
Stina Lohmann		
Summerred		
Thurgauer Weinapfel		
Topaz		
Topaz	Red	
Usterapfel		
Vista Bella		
ZuccalmaghioreINETTE		
Cripps Pink - Pink Lady		

2.2 Pero (*Pyrus* L.)

Abbé Fétel
 Alexander Lukas
 Anjou
 Benita
 Bayerische Weinbirne
 Bunte Julibirne
 Cascade
 Champagner Bratbirne
 Champirac

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
Clairgeaus Butterbirne		
Clapp's Liebling		
Comice		
Concorde		
Conférence		
Conférence	M 202	
Doppelte Philippsbirne		
Dr. Jules Guyot		
Echte Knausbirne		
Edel Crassane		
Egnacher Mostbirne		
Frühe Morettini		
Frühe von Trévoux		
Gelbmöstler		
Général Leclerc		
Giffards Butterbirne		
Gräfin von Paris		
Gute Graue		
Gute Luise		
Hardenponts		
Hardy - Gellert's		
Butterbirne		
Harrow Delight		
Harrow Sweet cov		
Herzogin Elsa		
Kaiser Alexander -		
Bosc Flaschenbirne		
Karcherbirne		
Kirchensaller Mostbirne		
Knollbirne		
Köstliche von Charneu		
Luzerner Weinbirne		
Madame Verté		
Metzer Bratbirne		
Nägelische Birne		
Novembra		
(Nojabrskaja)		
Oberösterreichische		
Weinbirne		
Packhams Triumph		
Palmischbirne		
Paradiesbirne		
Paulsbirne		
Pastoren		
Pierre Corneille		
President Heron		
Schöne Helene		
Schweizer Hose		
Stuttgarter Geisshirtle		
Sülibirne		
Theilersbirne		
Triumph v. Vienne		
Uta		
Valérac		
Verdi		

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
Wahlsche Schnapsbirne		
Wasserbirne, Schweizer		
Wilde Eierbirne		
Williams		Rote Williams Christ
Williams		Swiss Williams
Winter Nelis		

2.3 Cotogno (*Cydonia oblonga*)

Bereczki
 Birnenquitte
 Cydora Robusta
 Isfahan
 Konstantinopler
 Apfelquitte
 Lescovas
 Portugiesische
 Birnenquitte
 Reas Mammoth
 Ronda
 Vranja

2.4 Albicocco (*Prunus armeniaca*)

Bergeron
 Goldrich
 Hargrand
 Harlayne
 Heido
 Königsaprikose
 Royal
 Kuresia
 Luizet
 Orangered
 Tardif de Tain
 Ungarische Beste

2.5 Ciliegio (*Prunus avium*)

Adelise - Masdel
 Adriana
 Badacsony
 Baschimeiri
 Basler Adler
 Basler Langstieler
 Bellise Bedel
 Benjaminler
 Bigarraux Souvenir
 de Charmes
 Burlat
 Büttners Rote Knorpelkirsche
 Carmen
 Christiana
 Dönissens Gelbe
 Bernsteinkirsche

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
Dollenseppler DE		
Earlise		
Englische Morelle		
Gerema		
Giorgia		
Grace Star		
Grosse Prinzessin- kirsche (Napoleon)		
Grosse Schwarze		
Knorpelkirsche (Diemitz)		
Hallauer Aemli		
Hedelfinger Abels		
Späte		
Heidegger		
Hemmiker		
Hudson		
Karina		
Karneol		
Königin Hortense		
Kordia		
Lampnästler		
Lapins		
Ludwigs Frühe		
Magda		
Mandy		
Merchant		
Montmorency		
Morellenfeuer		
Morina		
Noire de Meched		
Oktavia		
Regina		
Rigikirsche (Lauer- zer)		
Roter Lauber		
Safir		
Sam		
Samba		
Schattenmorelle		
Schauenburger		
Schneiders Späte		
Knorpel		
Schneiders Späte	Nordwunder	
Knorpelkirsche		
Skeena		
Somerset		
Star		
Starking Hardy		
Giant		
Stella		
Sumbigo	(1440 CS)	
Sumele	(1437 CS)	Satin
Summit		
Sumpaca Celeste		
Sumste / Samba		
Sunburst		

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
Sylvia		
Tamara		
Techlovan		
Valery Chkalov		
Vanda		
Webers Sämling		
Weisse Herzkirsche		
Wölflinsteiner		

2.6 Pesco (*Prunus persica*)

Amsden
 Benedicte
 Crimsongold
 Fairhaven
 Kernechter vom
 Vorgebirge
 Nectared 4
 Pêche de Vignie
 Red Haven
 Revita
 Roter Weinbergpfirsich
 South Haven
 Suncrest

2.7 Susino (*Prunus domestica*)

Anna Späth
 Aprimira
 Auerbacher
 Bellamira
 Belle de Paris
 Bühler Frühzwetschge
 Cacaks Fruchtbare
 Cacaks Frühe
 Cacaks Schöne
 Cacaks Späte
 Dabrowice
 Elena
 Ersinger Frühzwetsch-
 ge
 Ersinger Frühzwetsch- Typ Kiefer
 ge
 Fellenberg FAW 2
 Fellenberg Grässli
 Fellenberg Richards Early
 Felsina
 Graf Althans Reine-
 claude
 Hanita
 Hauszwetschgen
 Rinklin
 Herman
 Jojo
 Kirkes
 Löhrpflaume
 Mirabelle von Nancy
 Presenta

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
Reineclaude d'Oullins		
Reineclaude Grosse		
Grüne		
Tegera		
Katinka		
Kirkes		
Königin Viktoria		
Löhrpflaume		
Mirabelle von Nancy		
Miragrande		
Ontariopflaume		
Ortenauer		
Pitestan		
Pogauner		
Presenta		
President		
Reineclaude d'Oullins		
Reineclaude, Grosse		
Grüne		
Rheingold		
Ruth Gerstetter		
Schönenberger		
Zwetschge		
Schwabs Frühzwetsch- ge		
Tegera		
The Czar		
Tophitplus		
Topking		
Toptaste		
Valjevka		
Wangenheim		
Ziebartle	blu	
Ziebartle	gialla	
Zimmers		

Allegato 8
(art. 1 lett. h)

Elenco delle varietà di vite

Elenco A:

Varietà il cui materiale di moltiplicazione può essere certificato e commercializzato come materiale certificato

1. Portainnesti

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
101.14	3	
125 AA	5 Gm	
161-49	198	
3309 C	111 143 144 173 RAC 1	
5BB	13-13 Gm 13-21 Gm 137 Wü 48 We FR 148 RAC 3	
5C	6-13 Gm 6-16 Gm 6-22 Gm	
Fercal	ENTAV 242	
Gravesac	ENTAV 264	
SO4	102 Wü 18 Wü 2 Gm 2 Wü 31 Op 6-13 Gm 762 FR 78	

2. Nesti

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
Amigne B	RAC 32	
Arvine B	RAC 22	Petite Arvine
Carminoir N	RAC 30	
Chardonnay B	ENTAV 76 RAC 17 RAC 26 RMW 95-1	
Charmont B	RAC 27	
Chasselas B	ENTAV 31 RAC 4 RAC 5 RAC 6 RAC 7 RAC 8	Gutedel
Diolinoir N	RAC 16 RMW 1	
Divico	RAC 40	
Doral B	RAC 13	
Galotta N	RAC 29	
Gamaret N	RAC 14	
Gamay N	RAC 9 RAC 10 RAC 23	
Gamay de Chaudenay N	RAC 37	Färbertraube/Gamay teinturier
Garanoir N	RAC 15	
Gewürztraminer RS	RAC 25 RMW 97-43	Roter Traminer/Savagnin rose aromatique/Traminer
Humagne blanc B	RAC 33	
Humagne rouge N	RAC 38	
Johanniter B	FR 340	

Designazione della varietà	Clone	Sinonimo
Mara N		Ammissione provvisoria in virtù dell'articolo 9 capoverso 6 dell'ordinanza del DEFR sulle piante di vite (RS 916.151.3)
Marsanne B	RAC 31	Ermitage/Hermitage/Marsanne blanche
	RAC 35	
	RAC 36	
Merlot N		
	ENTAV 181	
	RAC 19	
	RAC 20	
	RAC 21	
	RMW 97-34	
Müller-Thurgau B		Rivaner
	FR1	
	FR2	
	FR3	
	RMW 50/30	
Pinot blanc B		Weissburgunder/Weisser Burgunder/Pinot bianco
	FR 70	
	RAC 28	
Pinot gris G		Grauburgunder/Pinot grigio/Malvoisie/Ruländer
	RAC 18	
	RMW 95-8	
Pinot noir N		Blauburgunder/Blauer Burgunder/Blauer Spätburgunder/Clevner/Frühburgunder/Klevner/Pinot nero
	FAW 1	
	RAC 11	
	RAC 12	
	RMW 10/5-5	
	RMW 89-3	
	RMW Classic	
	RMW M891	
	RMW M903	
Pinotage N		
	48C	
Rheinriesling B		Weisser Riesling
	FR 52	
	Gm 239-25	
Savagnin blanc B		Heida/Païen/Weisser Traminer
	RAC 34	
Solaris B		
	FR 240-75	
Sylvaner B		Gros Rhin/Grüner Sylvaner/Johannisberg/Rhin/Silvaner
	RAC 39	
Syrah N		
	ENTAV 470	

Elenco B:**Varietà il cui materiale di moltiplicazione può essere prodotto e commercializzato come materiale standard**

Oltre al materiale di moltiplicazione delle seguenti varietà, anche il materiale di moltiplicazione delle varietà di nesi di cui all'elenco A può essere prodotto e commercializzato come materiale standard.

Designazione della varietà	Sinonimo
Aligoté B	
Altesse B	
Ancelotta N	
Arneis B	
Aurora B	
Auxerrois B	
Bacchus B	
Bianca B	
Birstaler Muskat B	
Blauer St-Laurent N	
Bondola N	
Brachetto N	
Bronner B	
Buffalo N	
Cabernet blanc B	VB 91-26-01
Cabernet dorsa N	
Cabernet franc N	
Cabernet Jura N	
Cabernet-Sauvignon N	
Cabertin N	VB 91-26-17
Cardinal RG	
Cascade N	
Chambourcin N	
Chasselas rose RS	Gutedel Rot
Chenin blanc B	
Completer B	
Cornalin N	Landroter/Rouge du pays
Dakapo N	
Dirju Campbell early N	
Dornfelder N	
Dunkelfelder N	
Durize N	
Early Campbell N	
Elbling B	
Excelsior B	
Ferdinand de Lesseps B	
Freisa N	
Freisamer B	Freiburger
Gamay de Bouze N	Färbertraube/Gamay teinturier
Gamay Fréaux N	Färbertraube/Gamay teinturier
Gf Ga 48-12 N	
Gouais B	Gwäss
Himbertscha B	
Isabella N	
Kerner B	
Königliche Magdalenen B	
Lafnetscha B	

Designazione della varietà	Sinonimo	
Limberger N	Blauer Lemberger/Blaufränkisch/Lemberger	
Léon Millot N		
Magliasina N		
Malbec N		
Maréchal Foch N		
Mariafeld N		
Mondeuse N		
Muscat à petits grains blancs B		Muscat blanc/Muscat en Valais
Muscat bleu N		
Muscat dit du Pays B		Moscato giallo/Muscat en Valais
Muscat Olivier B		
Nero N	VB 91-26-19	
New York B		
Ontario N		
Orion B		
Petit Verdot N		
Perle von Csaba B		
Pinotin N		
Pirovano 15 N		
Porza B		
Räuschling B		Petit Rhin
Regent N		
Rèze B		
Riesling B		
Romulus B		
Roussanne B		
Sauvignon blanc B		
Sauvignon gris G		
Savagnin rose RS	Klevner de Heiligenstein	
Scheurebe B		
Seibel 5455 N	Plantet	
Seidentraube N		
Sémillon B	Blauer Trollinger/Schiava/Vernatsch	
Seyval blanc B		
Triumph vom Elsass N		
Trollinger N		
Verdelet 91-10 B		
Viognier B		Petit Viognier/Vionnier
Zalagyöngye B		
Zweigelt N		Zweigeltrebe

Allegato 9
(art. 1 lett. i)

**Varietà stralciate dal rispettivo catalogo,
ma le cui sementi possono essere commercializzate fino
alla data indicata**

Designazione della varietà	Commercializzabile fino al
Orzo / <i>Hordeum vulgare L.</i>	
Estana	1° giugno 2014
Lomerit	1° giugno 2014
Segale / <i>Secale cereale L.</i>	
Matador	1° giugno 2014
Grano tenero (frumento) / <i>Triticum aestivum L.</i>	
Drifter	1° giugno 2014
Triticale / <i>X Triticosale Wittm.</i>	
Lamberto	1° giugno 2014
Mais / <i>Zea mays L.</i>	
Gavott	1° giugno 2014
Oldham	1° giugno 2014
PR35P12	1° giugno 2014
PR39G12	1° giugno 2014
Festuca pratense / <i>Festuca pratensis Hudson</i>	
Merifest	1° giugno 2015
Canapa / <i>Cannabis sativa</i>	
Fédora 17	1° giugno 2014

Allegato 10
(art. 1 lett. j)

Responsabili della selezione per la conservazione delle varietà delle specie riportate negli allegati 1-6

N.	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
3	Agrico, Emmeloord, NL
6	APZ Anhaltische Pflanzenzucht GmbH Bernburg, Bernburg/Strenzfeld, DE
11	Bayerische Pflanzenzuchtgesellschaft eG & Co. KG, München, DE
12	Betrieb Realta, Rothenbrunnen, CH
14	Böhm Nordkartoffel, Böhlendorf, DE
17	Bretagne Plants, Hanvec, FR
18	C. Meijer B.V., ZG Kruiningen, NL
21	Innoseeds BV, Vlijmen, NL
25	Ciba Geigy Semences S.A., Rueil-Malmaison Cedex, FR
26	Ciba-Geigy AG, Basel, CH
27	Coop de Pau, Lescar, FR
31	Danko, Racot, PL
32	De Vries, Sint-Annaparochie, NL
33	De ZPC, BB Leeuwarden, NL
35	Desprez Florimond Veuve & Fils, Templeuve, FR
40	Dr. R.J. Mansholt's Veredelingsbedrijf B.V., NL-Ulrum, NL
41	DSP, Delley, CH
45	Etablissements H. Demesmay, Sèvres, FR
46	ETS Benoist Claude, Orgerus, FR
48	Fédération des Syndicats Bretons des Producteurs de Semences de Pommes de terre, Quimper-Penhars, FR
54	GAE (Groupement Agricole Essonnois), Maise, FR
55	Germicopa S.A., Quimper Cedex, FR
56	Getreidezüchtung Peter Kunz, Hombrechtikon, CH
59	Groetzner Pflanzenzucht GmbH & Co KG, Hamburg, DE
60	KWS Potato B.V., Emmeloord, NL
61	Saatzucht Schmidt, Landau, DE
64	Hilleshög-NK S.A., Saint Sauveur, FR
65	Hybro GbR Saatzucht Langenbrücken, Bad Schönborn, DE
66	I.G.Saatzucht GmbH & Co KG, München, DE
75	J.C. Dorst, NL
77	Koninklijk Kweekbedrijf en Zaadhandel D.J. Van der Have BV, AA Kapelle, NL
78	KWS Saat AG, Einbeck, DE
79	Landwirtschaftliche Fachschule Edelfhof, Zwettl, AT
80	Landwirtschaftliche Lehranstalten Triesdorf, Weidenbach, DE
83	Limagrain Genetics France, Riom Cedex, FR
84	Lochow-Petkus GmbH, Bergen, DE
86	Matton Clovis N.V., Avelgem-Kerkhove, BE
88	Nickerson Pflanzenzucht GmbH, Edemissen, DE
90	Niederösterreichische Saatbaugenossenschaft reg. GmbH, Windigsteig, AT
92	Nordkartoffel Zuchtgesellschaft mbH, Lüneburg, DE
93	Nordsaat Saatzuchtgesellschaft mbH, Böhnshausen, DE
94	Novartis Seeds SA, Saint Sauveur, FR
95	Novartis Seeds SA, Lombez, FR
97	Offereins H., Norg, NL
101	PBI, UK-Cambridge CB2 ZLQ, GB
102	Petersen P. H. (Inst. Asmus Sören Petersen), Lundsgaard, DE
103	Pflanzenzucht Saka GbR, Hamburg, DE
106	Pioneer Genetique SARL, Oucques, FR

N.	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
107	Pioneer Hi-Bred, Freiburg Munzingen, DE
108	Pioneer Hi-Bred International, Des Moines, IA, US
110	Poznanska Hodowla Roslin PP, Tulce, PL
111	Probstdorfer Saatzucht GmbH, Wien, AT
115	RAGIS Kartoffelzucht, Lüneburg, DE
116	R2n, Rodez Cedex 09, FR
118	Rustica Semences, Blagnac, FR
120	Saatzucht Dr. Hans Hege, Waldenburg, DE
121	Strube GmbH & Co KG, Schöningen, DE
122	Saatzucht Engelen-Büchling OHG, Oberschneiding, DE
123	Saatzucht Firlbeck GmbH & Co KG, Atting, DE
124	Saatzucht Hans Schweiger & Co OHG, Moosburg, DE
126	Saatzucht Soltau-Bergen eG, Soltau, DE
129	Saatzuchtgesellschaft Streng's Erben GmbH & Co. KG, Uffenheim, DE
131	Secobra Recherches SA, Maule, FR
132	Semences Nickerson SA, F-Longué, FR
133	Semundo B.V., Ulrum, NL
134	Serasem, Perenchies, FR
135	SICA L.G. Services, Riom, FR
136	SIS Forragera Societa Italiana Sementi S.P.A., Bologna (BO), IT
139	Svalöf Weibull AB, Svalöv, SE
140	Svalöf Weibull BV, Emmeloord, NL
141	Uniplanta Saatzucht KG, Brunnen, DE
142	Unisigma, Froissy, FR
145	Verneuil Recherche/Semunion, Verneuil l'Étang, FR
147	Zelder BV, Gennep, NL
149	Innoseeds BV, Lelystad, NL
150	Karl Schmidt, Landau, DE
151	Lochow-Petkus GmbH, Northeim, DE
152	Nickerson GmbH, Lehrte-Arpke, DE
153	Nordsaat Saatzucht GmbH, Granskevitz-Rügen, DE
154	Probstdorfer Saatzucht GesmbH, Probstdorf, AT
155	Serasem, La Chapelle d'Armentières, FR
156	Saatbau Linz reg. GenmbH., Linz, AT
159	Hybritech Europe SNC, Bron Cedex, FR
160	Secobra Saatzucht GmbH, Lemgo-Horstmar, DE
161	JC Robinson Seeds Holding BV, Gennep, NL
162	Agroscope Reckenholz-Tänikon ART, Zürich, CH
163	Syngenta Seeds, Saint-Sauveur, FR
164	Euralis Semences, Lescar, FR
165	Cal/West Seeds, Woodland, CA, US
166	Saatzucht Gleisdorf, Gleisdorf, AT
167	Monsanto SAS, Toury, FR
168	Instytut Krajowych Włokien Naturalnych, Poznan, PL
169	Ingeborg Loch, Berlin, DE
170	FNPC, Le Mans Cedex, FR
171	Dr. Peter Franck Pflanzenzucht Oberlimpurg, Schwäbisch Hall, DE
172	Asmus Sören Petersen, Grundhof, DE
173	Gödölloi Agrartudományi, Kompolt, HU
174	Hempflax BV, Oude Pekela, NL
175	Syngenta Seeds AB, Landskrona, SE
176	Dairyland Seed Co, Sloughhouse, CA, US
177	IG Saatzucht GmbH & Co KG, Biendorf, DE
178	IG Saatzucht GmbH & Co KG, Bocksee, DE
179	Advanta France, Nerac, FR
180	Van der Have France S.A.R.L., Lectoure, FR
181	ZNRO, PL

N.	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
182	Euro Grass Breeding, Lippstadt, DE
183	OSEVA, CZ
184	Saatzucht Steinach GmbH, Steinach, DE
185	SSG, DE
186	van Engelen, NL
187	Limagrain Force, NL
188	Grasslands Research Centre, Palmerston North, NZ
189	Ministère de l'Agriculture – INRA, Paris Cedex 07, FR
190	Pyne Gould, NZ
191	IGER/AFRC, UK-Dyfed SY23 3EB, GB
192	DLF-Trifolium A/S, Store Heddinge, DK
193	Barenbrug Holland B.V., ZG Oosterhout (Gld), NL
194	Advanta Seeds B.V., Rilland, NL
195	Brasov, RO
196	Agroscope Changins-Wädenswil ACW, Nyon, CH
197	Raiffeisen Zentralgenossenschaft eG, Karlsruhe, DE
198	Istituto Sperimentale per le Colture Foraggere, Lodi (MI), IT
199	Pickseed Canada Inc., Lindsay, CA
200	Saatzucht Trebatsch GmbH, Trebatsch, DE
201	Pickseed West Inc., Albany, Oregon, US
202	Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek, Melle, BE
203	Boreal Kasvinjalostus Oy Boreal Plant Breeding, Jokioinen, FI
204	Frøseneteret Hellerud, SNV, Skjetten, NO
205	Carneau Frères S.A., Orchies, FR
206	AMFO, FR
207	VURV – Piest'any, SK
208	SICA Caussade Semences, Caussade, FR
209	H. Schmidt-Gambezza, Auterive, FR
210	Agricultural Institute, Osijek, HU
211	Prodana Seed A/S, St. Heddinge, DK
212	KGL. Veterinær- og Landbohøjskole Landbrugets Plantekultur, Taastrup, DK
213	Ministère de l'Agriculture (CDN), Ottawa, Ontario, CA
214	A. Toft Grovvarer A/S, Roslev, DK
215	Nickerson S.A., Garancieres, FR
216	Danisco Seed, Holeby, DK
217	D'Eugenio Sementi Srl, Sant'Omero, IT
218	Instituto Nacional de Investigação Agrária-Estação Agronómica Nacional, Oeiras, PT
219	Seedmark, Seed Technology & Marketing, Adelaide, AUS
220	Institute for Crops and Pastures, Larissa, GR
221	Miatello Sementi SNC, San Martino di Lupari (PD), IT
222	Hazera Quality Seeds Ltd, Shikmim, IL
223	Centro di Ricerca Miglioramento Genetico Piante Agrarie S.R.L., Tombolo (PD), IT
224	Feldsaaten Freudenberg GmbH & Co KG, Krefeld, DE
226	Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG, Insel Poel, DE
227	Przedsiebiorstwo Hodowlano-Nasienne w, Lublinie Sp. z o.o., PL
228	Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG, Hohenlieth, DE
229	Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG, Insel Poel, DE
230	Przedsiebiorstwo Hodowlano-Nasienne w, Lublinie Sp. z o.o., PL
231	Alabama Agricultural Experiment Station, Auburn, US
232	Sacramento Vallemilling CO., Orbend, US
233	Szarvas Research Institute, Szarvas, HU
234	Agrogen, Troubsko, CZ
235	Saatzucht M. Herz, DE
236	CFIAHPD, CA
237	Asgrow Seed Co., Kalamazoo, Michigan, US
238	Dekalb France C/O RAGT, Rodez Cedex 9, FR
239	RAPS GbR, Grundhof, DE

N.	Responsabile della selezione per la conservazione delle varietà
240	CPB Twyford Ltd., Royston, Hertfordshire, GB
241	Saatzucht Bauer GmbH & Co. KG, Niedertraubling, DE
242	Nordsaat Saatzuchtgesellschaft mbH, Gudow-Segrahn, DE
245	Monsanto (Suisse) SA, Le Mont-sur-Lausanne, CH
251	Pioneer Hi-Bred (Switzerland) SA, Manno, CH
253	Saaten-Ring, Friedrichswerth, DE
254	St.Gallische Saatzuchtgenossenschaft, Flawil, CH
255	Freiherr von Moreau Saatzucht GmbH, Alburg, DE
256	Maize Technologies International MTI, Neusiedl am See, AT
257	GIE Grass, Saint-Sauvant, FR
258	INRA, Guyancourt Cedex, FR
259	Agriobtention, Guyancourt Cedex, SA
260	AG Reliant Genetics, Chathan/Ontarion, CA
261	Saatzucht Donau, Probstdorf, AT
262	Barenbrug Research, Wolfheze, NL
263	Ilvo-Plant, Melle, BE
265	Prof. Dr. Wilhelm Jahn-Deesbach, Giessen, DE
266	Saaten-Zentrum Schöndorf, Weimar/Thür., DE
267	Monsanto SAS, St. Amand Longpré, FR
271	Südwestsaat GbR, Rastatt, DE
